



07 ИЮН 2022 № 7ОП-5/1113

На № _____ от _____

ЗАМЕСТИТЕЛЬ СЕКРЕТАРЯ

Директору и генеральному
секретарю Социального и
экономического совета
Кюрасао

РАУЛЮ ЭНРИКЕСУ

Уважаемый г-н Рауль Энрикес!

Позвольте поблагодарить Вас за участие в круглом столе на тему «Цифровое неравенство как фактор, препятствующий развитию общества» под эгидой Общественной палаты Российской Федерации (далее – Общественная палата) и Международной ассоциации экономических и социальных советов и схожих институтов (далее – МАЭСССИ).

Ваше участие задало высокий тон беседе и позволило детально разобраться в подходах к решению проблемы цифрового неравенства в странах Латинской Америки и Карибского бассейна.

Данный круглый стол стал первым из семи круглых столов, которые Общественная палата планирует организовать в течение года в рамках подготовки доклада по итогам своего председательства в МАЭСССИ, темой которого стала «Жизнь в онлайн-эпоху: новые вызовы и поиск решений».

Уверен, что вклад экономических и социальных советов и схожих институтов разных стран в исследования различных аспектов глобальной цифровизации будет способствовать решению проблем в этой сфере, и, в частности, сокращению цифрового разрыва, а взаимодействие МАЭСССИ с такими профильными организациями, как Социальный и экономический совет Кюрасао, позволит создать механизмы управления данными процессами.

Рассчитываю на плодотворное сотрудничество в будущем и на участие представителей Социального и экономического совета Кюрасао в мероприятиях, проводимых под эгидой Общественной палаты Российской Федерации.

Школьник А.Я.



№ 7ОП-5/ _____

На № _____ от _____

ЗАМЕСТИТЕЛЬ СЕКРЕТАРЯ

Unofficial Translation

Dear Mr. Raul Henriquez,

I am writing to extend my gratitude to you for participating in the round table on “Digital Inequality as a Factor Impeding the Development of Society” under the auspices of the Civic Chamber of the Russian Federation (hereinafter “the Civic Chamber”) and the International Association of Economic and Social Councils and Similar Institutions (hereinafter “AICESIS”).

Your participation in the round table has set high deliberation standards and delivered an understanding of approaches to solving the problem of the digital divide in Latin America and the Caribbean.

This round table was the first of seven round tables that the Civic Chamber is to organize during the year as part of the preparatory consultations for its AICESIS presidency report, with the presidency topic being “Living in the Online Age: looming challenges and urge for solutions”.

I believe that the contribution of the economic and social councils and similar institutions from different countries to the research on various aspects of global digitalization will contribute to resolving the problems in this sector and closing the digital divide in particular, while AICESIS’ interaction with specialized organizations such as the Social and Economic Council of Curaçao will allow for creation of mechanisms for managing these processes.

I look forward to fruitful cooperation in the future and participation of members of the Social and Economic Council of Curaçao in the events held under the auspices of the Civic Chamber of the Russian Federation again.

MR. RAUL HENRIQUEZ, DIRECTOR AND SECRETARY GENERAL OF THE SOCIAL AND ECONOMIC COUNCIL OF CURAÇAO.

Sincerely yours,

Alexander Shkolnik